Baliè, yè rèchivrè = Donner, c'est recevoir

Autor(en): **Laguièr, Andri / Lagger, André**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **31 (2004)**

Heft 128

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-244739

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Pages valaisannes

Baliè, yè rèchivrè

Ouéc lo zor, n'én mi,
mâ chén mouén.
Lijéc, arzein, vià comòdo :
Dou bonour, yè pâ le tsemén.
Âzèchén-nô fran amòdo ?

Ou bén, fâ pâ tra t'èhatchiè.
L'aï, nô j'a ohâ l'éhrè.
Ôn zor, fô côntè lè lachiè.
Hoï, vâ la péïna dè néhrè.

Le pliànta ya bèjouén d'évoueu.
L'òmo dè rijôn dè véïvrè.
Eincliou-te pâ dein la zévoueu !
Ôvrè lo cour po rèvéïvrè.

Chi mèliou, tô charé ourou.
Le vià yè féte po crèhrè.
Che tô pout, îdze bén lo gou.
Chofitsè pâ dè parèhrè.

Y fruéctè, ôn zôzè l'âbro.
Quiè dè mijèrè a cholaziè.
Chôpliét, chòbra pâ dè mâbro !
Lanmèrâvo t'eincoraziè.

Châ baliè ôn zein choréïrè.
Ôblia vécto ôna moûye.
Tô vèré lo cholè luéïrè.
Dein lo cour, dèhliout le zoûye.

Octobrè 2001 Andri Laguièr

Donner, c'est recevoir

Aujourd'hui, nous avons plus,
mais sommes moins.
Loisirs, argent, vie facile :
Ce n'est pas le chemin du bonheur.
Agissons-nous comme il convient ?

Il ne faut pas trop t'attacher aux biens.
L'avoir, nous a ôté l'être.
Un jour, tu dois les laisser.
Oui, il vaut la peine de naître.

La plante a besoin d'eau.
L'homme de raisons de vivre.
Ne t'enferme pas dans la cage !
Ouvre ton cœur pour revivre.

Sois meilleur, tu seras heureux.
La vie est faite pour croître.
Si tu peux, aide bien le gueux.
Il ne suffit pas de paraître.

On juge l'arbre à ses fruits.
Que de misères à soulager.
S'il-te plaît, ne reste pas de marbre !
J'aimerais t'encourager.

Sache donner un joli sourire.
Oublie vite une grimace.
Tu verras le soleil luire.
Dans ton cœur, éclôt la fleur.

Octobre 2001 André Lagger

« Une bonne action est celle qui irradie le visage d'un autre »